

醫用本土語：福佬



第六組 組員

97001022 郭思辰

97001058 王崧維

97001106 莊舒婷

97001108 鄭涵芸

97001116 許郡珈

97001121 黃煥智

97001157 葛文詮

標題：白袍下ê一工

角色 / 演員

醫生-----王崧維

媽媽-----郭思辰

姊姊-----莊舒婷

妹妹-----鄭涵芸

婆婆-----許郡珈

阿伯、同事-----葛文詮

兒子(煥智) -----黃煥智



第一幕

道具：報紙 桌子一張 椅子兩張 手提包

(時間：ê 早七點)

(亂鐘 á 一直 liang)

(醫生 kā 亂鐘 á chhih 掉，哈肺，ùi in 後生 ê 房間走去)

醫生：(敲門 開門)兒子啊(揉眼狀)，應該 ài 起床上課囉！

兒子：喔~好~(半夢半醒聲)

(盥洗完下樓 看見妻子正在準備早頓 相視而笑)

(醫生走進廚房 開始打蔬果汁)

醫生：今仔日來 lim 紅茶頭汁好--a。

(打完果汁後，坐下吃早餐並看報紙)

(兒子進入廚房，kah 醫生做伙食早頓)

兒子：gâu 早！

醫生&妻子：gâu 早！

兒子：(吃到一半)阿爸，這禮拜六你咁有閒？咁會凍來看我表演？

醫生：這...可能無法度...那天 mā 是要看病...

兒子：唉~你也是共款即呢無閒.....無要緊啦，我了解。(些許落寞)

(醫生看著兒子低頭吃早餐 露出淡淡微笑 陷入思考)

兒子：爸，我食完啊，beh 走 ā。

醫生：好。(拿手提包)(轉身回頭)老婆，阮 beh 出門了！

兒子：媽，我 beh 去上課了，再見！

妻子：(微笑 揮手)緊去吧！老公等一下，今仔日是咱 ê 仔生日，你 bô bē 記吧！

醫生：恩，著阿，他今仔日就 beh 滿十歲 ā！

妻子：所以今仔日暗時 ài 會記得準時下班，轉來 kā 他做生日喔！因為平常時足無閒，伊 ê 表演 mā 抹凍去看，所以 ài 好好仔補償伊呢。

醫生：無 m 著，平常時伊也真辛苦，我一定會準時轉來，hō 伊有一個難忘的十歲生日。

醫生：按呢我先走啊。掰。

(抵達校門口)

兒子：爸，再見！

醫生：彼個表演的代誌...

兒子：爸，真正無要緊啦！你緊去上班吧！（揮手 關車門）

醫生：這囡仔 bat 代誌了，今暗一定 ai 好好仔做生日。（笑）

（開車前往診所）

（抵達診所 時間：早上八點）

第二幕

道具：診間：桌子、兩把椅子

醫師：白袍、聽診器、口罩

病人：紗布或衛生紙、一罐正記消痔丸、一罐藥

（看診中）

（姊姊 chhōa 歸身軀酒味 ê 小妹拚入來診間，小妹看起來猶原醉茫茫，姊姊幫忙 hōaⁿ--hō--chāi，而且 ka7 小妹 ê 倒手腕 chhih--leh）

姊姊：醫生醫生，阮小妹一直 te 流血 boeh 按怎！

醫生：先 mài 緊張，我看覓一□。

（醫生 kā 紗仔布提掉，詳細檢查患者 ê 倒手腕，這時陣小妹戇神戇神--ē te 看醫生 ê 面）

醫生：這是割手腕--nē，好佳哉干單割著外皮，無傷著神經血管，等一下幫你 thīⁿ 合起來就會凍--ah。

姊姊：（罵小妹）無代無誌割啥物手腕，kah 男朋友冤家咁需要到按呢？真正是有夠戇 □（醫生準備器材）。

小妹：（帶醉意）醫生，按呢割是 m 是 bē 死阿？

醫生：著--a，siunn 淺 --ah--lah，而且攏劃 tī 中間 ê 所在，血管是 tī 兩邊，按呢根本無割著血管，討皮痛 niâ。

（醫生開始麻醉）

醫生：我先幫你麻醉一下。

（注射，lóan-lóan-leh）

小妹：醫生，你有夠溫柔 ē，你是 te 幫我呼呼喔！
醫生：你 mài 烏白動，等一下 thīn 歪去我 m 管你喔。
姊姊：無要緊啦，thīn kah bái--ē，看伊以後攔敢--bô。
小妹：醫生，你有夠緣投 ē--nē！咁會凍 thng 嘴掩 hō 我看一下阿。

(醫生白小妹一眼)

姊姊：你 mài 亂--lah，恬去--lah！

(醫生 thīn 完，收拾)

醫生：好--ah，一禮拜以後閣來放線。
小妹：醫生，你人有夠好--ē，咁會凍 hō 我電話阿。
醫生：(遲疑一會) 喔，無問題阿。
姊姊：醫生，講真 ê 嗎？無好吧，阮小妹 ah 痠痠 mài chhap 伊啊
醫生：喔！無要緊啦，這支電話 0800092000。你盡量 khà 啦，道德中醫會 hō 你
詳細的解答。
姊姊：(kā 小妹 giú 走) 好啦，走--ah--lah，人醫生後面益閣有人在 leh 排隊，
mài 亂阿啦。
小妹：(一邊被 hō giú 走閣一邊講)
醫生，你猶未 thng 嘴掩 hō 我看~~~。

※

(進來另一位病患)

醫生：歐巴桑，今仔日你身體有叨位無爽快？
病患：有阿。就這幾天一直嗽、流鼻水，喉嚨痛，痰攏一直嗽無啥會出來。
醫生：原來是按呢，我來幫你看覓喔！來嘴搵開，講“阿~~~”。

(做了一些檢查動作)

病患：阿~~~
醫生：阿桑，你喉嚨發炎 ā，可能這幾工 hō 寒到，我幫你開一寡藥 à，三頓飯
後食。M koh mā 是要加 lim 一寡滾水，加休息，穿 khah 燒-- ē。
病患：喔~這呢喔，我知啊。
醫生：阿桑，你進前來 ê 時陣講你有時陣會便秘，這陣咁有 khah 好—ā。
病患：有阿，自從我看了電視 ê 廣告，食這罐—便秘多火氣，正記消痔丸。gōa

有效-- ē, 最近攏無閣便秘了。醫生阿, 我 kah 你介紹這罐, 實在是有夠好用, 我本身就是一個活招牌, 有這罐我就 m 驚便秘-- ā。

醫生: 喔~原來是這呢喔, m koh 這藥 à tú 當食無要緊, mài 定定食, 會對身體無好。

病患: bē 啦, 你看我也是 hiah-nī 勇健。

醫生: 講真 ê 啦, m 管是啥物, 若是吃多就是無好, 雖然藥 à 足好用, 但是吃 chē 會對身體造成負擔, 所以講 mā 是需要時陣 khah 食就好。以後你若發現有啥物藥 à ê 時, mā 會使 hō 我看覓--ē, 我會凍幫你看藥 à ê 好歹 kah 食 ê 時機。

病患: 喔~知啊知啊。m koh 醫生阿, 這藥 à 真正足好用 ē, 介紹 hō 你參考看覓!

醫生: 好好, 我知影, 我會考慮看覓。

病患: 考慮好 ài kah 我講阿, 我會凍幫你介紹 khah 俗--ê。

醫生: 好好, 我知啊, 多謝 Y。會記得轉去 ài 加 lim 滾水加休息, 閣 ài 按時食藥 à 喔阿! 按呢才會 khah 緊好, 身體才會健康。

病患: 好, 我知影啊, 醫生多謝。

醫生: bē, ài 好好 à 照顧家己, ài 保重喔!

※

阿伯: 醫生醫生啊。

醫生: 按怎啊阿伯, 身體咁有叨位無爽快?

阿伯: 就我 ê 頭一直 teh 痛啊, m koh 吃這款藥 á 了 mā 是無啥物效果--nē。(kā 藥 á 拿出來)

醫生: 阿伯你這藥 á 咁是阮開 hō 你的?

阿伯: m 是耶, 是聽廣播買--ê。

(醫生 chhoah 一下)

醫生: 阿伯你這藥 á bē 使烏白買烏白吃啦, ài 經過醫師 ê 檢查、kah 衛生署核准 -- ê 才會使買啦!

阿伯: m koh 伊講這個藥 á 有足多效果耶!

醫生: 電台講啥物啊?

阿伯: 伊講這個會凍幫你顧全身, 像是 hō 你心臟強到會使去學校運動看妹妹, 肺臟強到會凍去 peh 喜馬拉雅, 肝臟強到會使打三國打到半暝四點 gōa, 腰子強到可凍放尿濺過溪, 上重要 ê 是, 會凍 hō 你軟腳骨, 軟腳骨, 軟腳骨!

醫生: 傷 hām 阿啦, 阿伯阿你這 má 感覺身體咁有 khah 好?

阿伯：有啊我放尿 lóng 會凍濺過溪啊！
醫生：阿伯你講 ê 溪是 gōa 闊啊？
阿伯：恩...我家頭前 ê 小水溝仔。
醫生：對啊！這個藥 á 是騙人 ê 啦，bē 凍 hiah 呢簡單就相信外口 ê 王祿仔。
阿伯：m koh...
醫生：阿伯，mài 閣 m koh m koh 啊啦！這食了可能會害死人--nē！
阿伯：hāⁿ！真 ê iā 假 ê！按呢 beh 按怎？
醫生：就到病院來 hō 阮醫生看覓--ē，按呢阮才會使開適合你又閣 bē 傷害著你 ê 藥 á，á 無阮醫生 tī 遮是 beh 創啥？
阿伯：阿 m koh 我去 Y a h o o 找過啊，頭痛可能是壓迫著腦引起 ê，咁會有生命危險，按呢咁治 ê 好？
醫生：網路 ê 資料定定是上嚴重 ê 情形，有時陣根本無啥物病，若去網路找一下，lóng 會感覺好親像自己著這種病共款，這就是人 teh 講 ê giā 枷啦！
阿伯：hāⁿ~按呢無就直接注射 ah 是吊大筒就會使啊啦！麻煩！
醫生：阿伯你這病無需要注射啦，只要食藥 á 就會使啊，á 無浪費你 ê 錢 mā 不好。
阿伯：按呢……咁會使加 hō 我幾粒藥 á 啊？按呢我就會凍 khah 緊好啊，閣會凍補身體。
醫生：阮會開 hō 你上適當 ê 量，ài 按時食一定 ê 量，而且 khah 少 ê 量才會凍確定你會照時轉來看醫生，阮才會凍觀察病人 ê 情形，á 無阮 mā 不需要做醫生啊！
阿伯：mā 是啦，m koh 有一寡醫生好像不太會看病欸？
醫生：喔 bē 啦，你只要找有經過專業見習實習以及考過國考 ê 醫生就有保障啊！千萬 mài 找著彼寡不知影對啥物國轉 ê 唷！
阿伯：喔！原來是按呢！按呢我後擺只要有問題閣轉來找你就會使啊？
醫生：嗯！對啊！ài 按時食藥 á 喔！
阿伯：多謝啦！掰掰！
醫生：掰掰！

※

第三幕

道具：禮物

（緊急會議中）

爸：失禮，我先出去扣電話一下。

(爸爸走出會議室扣電話)

爸：欸水某ㄟ，彼個.....我今仔日 ê 暗 ài 開會，可能足晚才會轉去。

媽：好啦，你盡量趕轉來啦，阿 ài 記得今仔日是阿弟阿 ê 生日 nē。

爸：我知啦，我猶記得啦！我 ê 暗轉去 ê 時陣會順 sòa 買一個禮物。

媽：好~

爸：好~掰掰

(場景換到客廳 兒跟媽在客廳 兒看到媽在講電話)

兒：安怎~是爸喔。

媽：恩 阿你爸講伊會 khah 晚轉來。

兒：蛤~阿是啥物時陣才會轉來。

媽：不知影勒。

兒：他咁是已經 bē 記得今仔日是我 ê 生日。(落寞中)

媽：唉呦 bē 啦 爸爸是因為有要緊的代誌 所以 khah 晚才會回來。

兒： 爸那ㄟ每次都按呢啦！每次 lóng 講會 khah 早轉來--ê，結果啊.....lóng 無
啊！每次 lóng 會有要緊ㄟ代誌，阿人家我今仔日生日 nē，我 ê 生日就無重
要喔！

媽：兒子啊你要知影，你 ê 爸爸是為著足多足多人 ê 性命 te 打拚 nē，而且你今
仔日會凍 hiah 呢爽快 ê 坐 tī 這 mā 是你爸爸 ê 功勞啊！

兒：喔好啦，爸爸 ê 空課本來就是按呢，我 mā 應該 ài 習慣啊。

(會議室)

爸：喔~總算是結束阿。

同事：按怎~想家阿喔。

爸：無啦。今仔日是我後生 ê 生日啦，我 ài 趕緊轉去。

同事：好啦，按呢你緊轉去 khah 小心--ē 蛤~

(客廳)

爸：阿阿弟阿勒。

媽：噓~伊已經 teh 睏阿啦。

爸：哇~真正對伊不起，明明就講會 khah 早轉來—ē。

媽：無要緊啦 我已經有 kā 伊解釋過阿 他 mā 是知影。

(兒走出來)

兒：咦~~阿爸你轉來啊喔。

爸：阿我 kā 你吵起來嗎？

兒：沒啦！我睡無啥 ē 去。

爸：真失禮啦，今天仔日 bē 凍跟幫你做生日時在是真歹勢，阿 m koh 我轉來 ê 時陣有買物件 beh 送你，雖然這 má 足晚啊，抑是祝你生日快樂！

(爸去拿禮物)(給完後相擁而泣)

兒：爸~你會凍趕轉來我就足歡喜啊！你永遠是我上偉大 ê 阿爸。

The End